

**DEWALT®**

**503909-95 RUS/UA**

Перевод с оригинала инструкции

**DE0892**

Рисунок 1

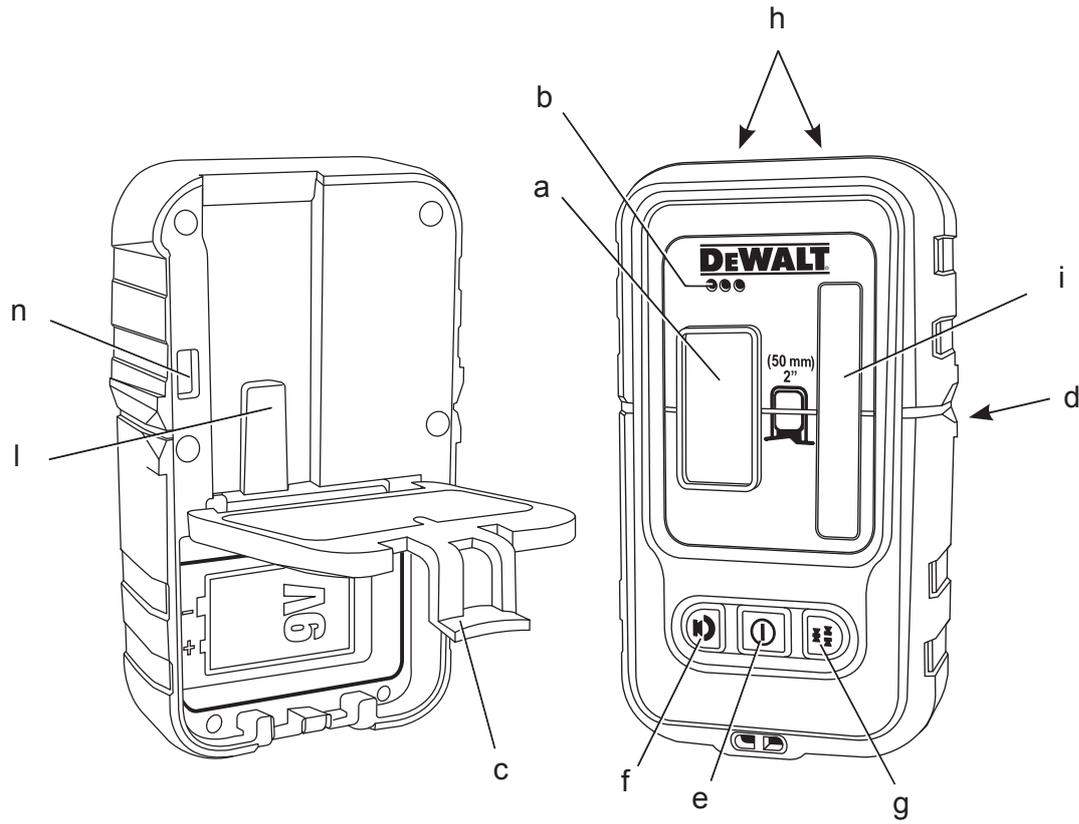
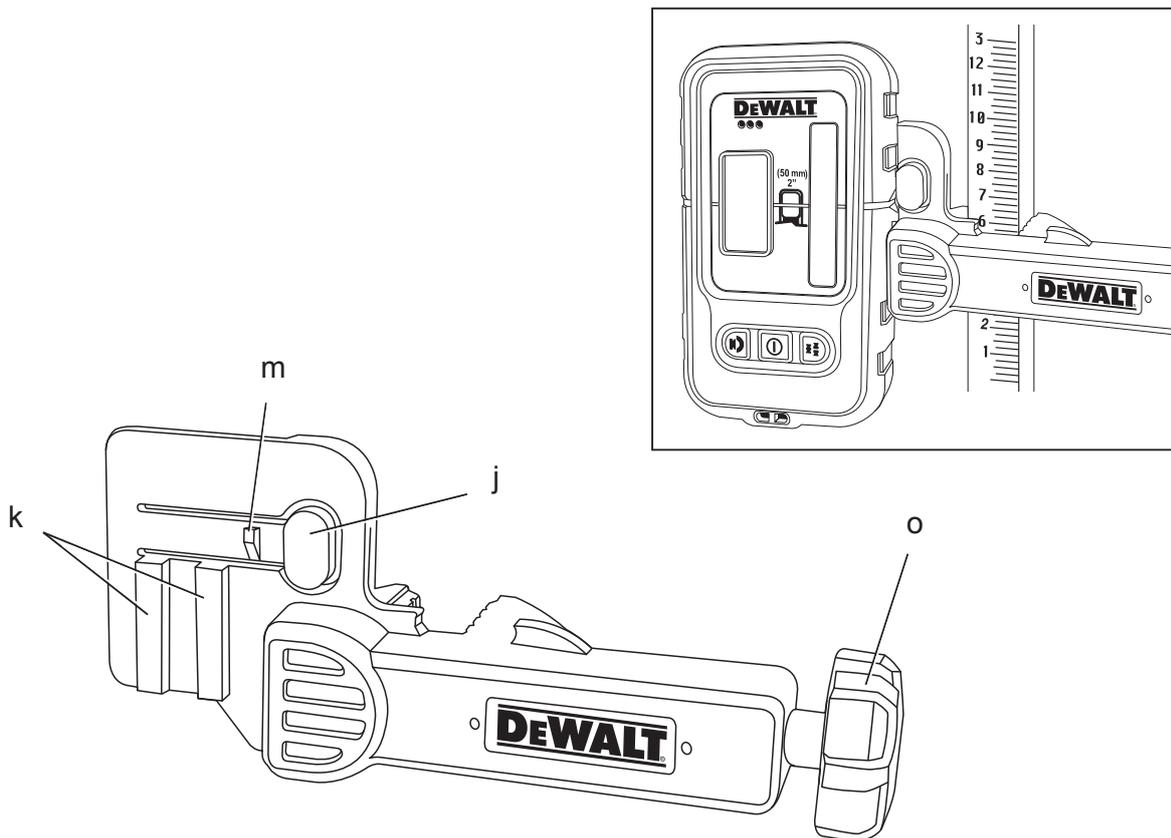


Рисунок 2



# ЦИФРОВОЙ ЛАЗЕРНЫЙ ДЕТЕКТОР DE0892

## Поздравляем Вас!

Вы выбрали изделие фирмы DeWALT. Тщательная разработка изделий, многолетний опыт фирмы по производству инструментов, различные усовершенствования сделали инструменты DeWALT одними из самых надежных помощников для профессионалов.

## Технические характеристики

	DE0892
Тип	1
Напряжение питания	B 9
Тип батарейки питания	6LR61
Рабочий диапазон (радиус)	м 50
Вес	г 380

## Определения: Предупреждения безопасности

Следующие определения указывают на степень важности каждого сигнального слова. Прочтите руководство по эксплуатации и обратите внимание на данные символы.



**ОПАСНО:** Означает чрезвычайно опасную ситуацию, которая приводит к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



**ВНИМАНИЕ:** Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Означает ситуацию, не связанную с получением телесной травмы, которая, однако, может привести к повреждению оборудования.



Риск поражения электрическим током!



Огнеопасность!



**ВНИМАНИЕ:** Внимательно прочтите руководство по эксплуатации для снижения риска получения травмы.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



**ВНИМАНИЕ!** Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелой травмы.

Всегда соблюдайте применимые в Вашей стране правила безопасности, чтобы снизить риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

Перед использованием данного приспособления внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации. Также прочтите руководство по эксплуатации электроинструмента, который будет использоваться с данным приспособлением.

## СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### Общие требования

#### 1. Содержите рабочее место в чистоте.

Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

#### 2. Не подпускайте детей к рабочей зоне.

Не разрешайте детям прикасаться к инструменту или удлинителю кабеля. Неопытные пользователи должны использовать данное приспособление под руководством опытного инструктора.

#### 3. Используйте прибор назначению.

Назначение прибора описывается в данном руководстве по эксплуатации. Не используйте маломощные приборы для выполнения работ, которые должны выполняться при помощи более мощных

приборов. Прибор выполняет свои функции надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.



**ВНИМАНИЕ:** Использование любых принадлежностей или аксессуаров, а также выполнение данным прибором любых видов работ, не рекомендованных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.

4. Лазерный детектор может не выполнять своих функций должным образом в присутствии некоторых высокочастотных полей.

## Важные правила безопасности при использовании батареек питания



**ВНИМАНИЕ:** Батарейки могут взорваться или протечь, и могут стать причиной травмы или возникновения пожара. Для снижения риска:

- Строго следуйте всем инструкциям и предупреждениям, содержащимся в маркировке батареек питания и на упаковке.
- Всегда вставляйте батарейки питания с соблюдением полярности, совмещая отметки «+» и «-» на батарейке и устройстве.
- Не допускайте короткого замыкания контактов батареек питания.
- Ни в коем случае не пытайтесь заряжать батарейки питания.
- Не смешивайте старые и новые батарейки питания. Заменяйте одновременно все батарейки питания новыми батарейками такой же марки и типоразмера.
- Отработанные батарейки немедленно вынимайте из устройства и утилизируйте их в соответствии с местным законодательством.
- Не бросайте батарейки питания в огонь.
- Держите батарейки питания в не доступном для детей месте.

- Вынимайте батарейки питания из устройства, если Вы не будете им пользоваться в течение нескольких месяцев.

## Комплект поставки

В упаковку входят:

- 1 Цифровой лазерный детектор
- 1 Зажим
- 1 Аккумулятор
- 1 Руководство по эксплуатации

- Проверьте прибор, детали и дополнительные приспособления на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

## Описание (Рис. 1, 2)



**ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не видоизменяйте данный прибор или какую-либо его часть. Это может привести к получению травмы или повреждению прибора.

- Жидкокристаллический дисплей
- Громкоговоритель
- Крышка отсека для батареек питания
- Маркировочные выемки
- Кнопка включения
- Кнопка измерения объема
- Кнопка настройки точности
- Магниты
- Сенсорный экран
- Затвор зажима
- Направляющая канавка
- Рельс
- Затвор
- Отверстие для затвора
- Зажимная рукоятка

Для обозначения расположения лазерного луча детектор подает визуальные сигналы, которые отображаются на жидкокристаллическом дисплее (а), и аудио сигналы через громкоговоритель (b).

Цифровой лазерный детектор DEWALT может использоваться как с зажимом, так и без него.

При использовании детектора с зажимом детектор можно установить на нивелирной рейке, штифте или стержне.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Цифровой лазерный детектор DeWALT помогает в обнаружении лазерного луча в условиях яркого освещения или на дальних расстояниях. Детектор можно использовать как внутри, так и вне помещений, а так же в условиях затрудненного обнаружения лазерного луча.

Детектор сконструирован для специального использования с линейными лазерами DW088 и DW089, а также с другими схожими линейными лазерными приборами DeWALT. Не подходит для использования с ротационными лазерными приборами.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** прибор во влажных условиях или при наличии в окружающем пространстве легко воспламеняющихся жидкостей или газов.

Цифровой лазерный детектор является профессиональным лазерным приспособлением.

**НЕ РАЗРЕШАЙТЕ** детям прикасаться к приспособлению или лазерному прибору. Неопытные пользователи должны использовать данный прибор под руководством опытного инструктора.

## СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА



**ВНИМАНИЕ:** Прочтите руководство по эксплуатации инструмента, который будет использоваться с данным приспособлением.

### Батарейки питания (Рис. 1)

Цифровой лазерный детектор работает от батарейки 9 В. Чтобы вставить батарейку, входящую в комплект поставки, поднимите крышку отсека (с). Поместите батарейку 9 В в отсек, расположив ее в соответствии с выпуклыми символами.

### Управление детектором (Рис. 1)

Детектор управляется при помощи кнопки включения (е) и кнопки регулировки звука (f).

Для включения детектора один раз нажмите на кнопку включения. В верхней части сенсорного экрана появится символ «ON» и символ включенного звука.

Цифровой лазерный детектор DeWALT также имеет функцию автоматического выключения. Если лазерный луч не достиг окна обнаружения или ни одна из кнопок не была нажата, детектор автоматически выключится приблизительно через 5 минут.

Чтобы выключить звуковой сигнал, повторно нажмите на кнопку; символ включенного звука на экране исчезнет.

Детектор включается в узкой настройке точности (соответствующий символ в нижнем левом углу). Для перехода в широкую настройку точности нажмите один раз на кнопку настройки точности (g) (соответствующий символ теперь появится в нижнем правом углу).

## Степень точности

Детектор имеет две настройки точности – широкую и узкую. Широкая настройка обеспечивает больший предел допустимости для обозначения нахождения детектора на уровне грунта. При узкой настройке предел допустимости значительно сужен для более точного обозначения нахождения детектора на уровне грунта.

Для получения более точных результатов начните операцию с использованием широкой настройки и закончите узкой настройкой.

## Магниты

Во время установки подвесных потолков детектор можно прикрепить к металлическим направляющим при помощи магнитов (h).

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Инструкции по использованию



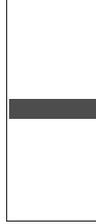
**ВНИМАНИЕ:**

- Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.
- Перед первым использованием снимите с дисплея защитную пленку.

### Эксплуатация детектора (Рис. 1)

1. Настройте и расположите на месте лазерный прибор.
2. Включите детектор, нажав на кнопку включения (е).
3. Расположите детектор таким образом, чтобы сенсорный экран (i) был развернут лицом к лазерному лучу. Передвигайте

детектор вверх или вниз в пределах участка лазерного луча, пока детектор не будет выровнен точно посередине. Информацию касаясь индикаторов, отображающихся в окне экрана, и звуковых сигналов см. в таблице **Индикаторы**.

<b>ИНДИКАТОРЫ</b>					
	Над уровнем грунта	Слегка над уровнем грунта	На уровне грунта	Слегка ниже уровня грунта	Ниже уровня грунта
Звуковые сигналы	короткий сигнал	короткий сигнал	непрерывный сигнал	длинный сигнал	длинный сигнал
Индикаторы на экране					

- Для точной отметки расположения лазерного луча используйте маркировочные выемки (d).

## Установка детектора на нивелирную рейку (Рис. 1, 2)

- Чтобы установить детектор на нивелирную рейку, сначала прикрепите детектор к зажиму, нажав на затвор зажима (j). Вставьте рельс (k) на детекторе в канавку (l) на детекторе и двигайте его до тех пор, пока затвор (m) не защелкнется на отверстии (n) на детекторе.
- Раскройте зажимы затвора, повернув рукоятку затвора (o) в направлении против часовой стрелки.
- Установите детектор на необходимой высоте и поверните рукоятку затвора в направлении по часовой стрелке, закрепляя зажим на рейке.
- Для регулировки высоты слегка ослабьте зажим, измените положение детектора и снова затяните зажим.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш прибор рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность прибора увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

## Техническое обслуживание детектора

Внутри цифрового лазерного детектора нет обслуживаемых пользователем деталей за исключением батареек питания. Не разбирайте детектор. Несанкционированная разборка лазерного детектора делает гарантию на продукт недействительной.

## Чистка и хранение детектора

- Грязь и масло можно удалять с наружной поверхности детектора с помощью ткани или мягкой неметаллической щетки.
- Цифровой лазерный детектор DeWALT дождеустойкий, но не предназначен для подводного погружения. Не лейте воду на детектор и не погружайте его в воду.
- Оптимальным местом для хранения является холодное и сухое место, вдали от прямых солнечных лучей и источников избыточного тепла или холода.

## Возможные неисправности и способы их устранения

### ДЕТЕКТОР НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ

- Нажмите и отпустите кнопку включения.
- Проверьте, установлена ли батарейка на место и убедитесь в ее правильном расположении.
- Если детектор очень холодный, перенесите его в обогреваемую зону и дождитесь его согревания.
- Замените батарейку 9 В. Включите устройство.
- Если детектор все же не включается, отнесите его в авторизованный сервисный центр DeWALT.

### ЧЕРЕЗ МИКРОФОН ДЕТЕКТОРА НЕ СЛЫШЕН ЗВУК

- Убедитесь, что детектор включен.
- Нажмите кнопку регулировки звука. Данная кнопка включает и выключает звук.
- Убедитесь, что лазер включен и излучает лазерный луч.
- Если в детекторе звук все же не включается, отнесите детектор в авторизованный сервисный центр DeWALT.

## ДЕТЕКТОР НЕ РЕАГИРУЕТ НА ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ, ИЗЛУЧАЕМЫЙ ДРУГИМ ЛАЗЕРНЫМ ПРИБОРОМ

- Цифровой лазерный детектор DEWALT сконструирован для специального использования с моделями DW088 и DW089, а также с некоторыми другими схожими линейными лазерными приборами DEWALT.

## ДЕТЕКТОР ИЗДАЕТ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ, НО ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ЭКРАН НЕ ФУНКЦИОНИРУЕТ

- Если детектор очень холодный, перенесите его в обогреваемую зону и дождитесь его согревания.
- Если жидкокристаллический экран детектора все же не работает, отнесите детектор в авторизованный сервисный центр DEWALT.

## СЛИШКОМ ЯРКИЙ СВЕТ, ПАДАЮЩИЙ НА ДЕТЕКТОР, ВЫЗЫВАЕТ НЕПРЕРЫВНЫЙ СИГНАЛ «НА УРОВНЕ ГРУНТА»

- В зонах с очень интенсивным освещением детектор может давать неправильное или ошибочное указание уровня.
- Поместите детектор в зону с менее интенсивным освещением или заслоните чем-нибудь сенсорный экран (i), чтобы вернуться к нормальной работе.

## Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваше изделие DEWALT или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электрических продуктов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках

отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма DEWALT обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий DEWALT. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис DEWALT по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров DEWALT и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## Батарейки питания

Утилизируйте отработанные батарейки питания безопасным для окружающей среды способом. Узнайте в ближайшем учреждении органов власти о безопасном для окружающей среды способе переработки и утилизации батареек питания.

## ДеВОЛТ

### гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия ДеВОЛТ и выражаем признательность за Ваш выбор.
  - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
  - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
  - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку изделия на сервисной станции.
5. В течение 12 месяцев со дня продажи производитель гарантирует бесплатную проверку изделия и рекомендации по замене нормально изнашиваемых частей.
6. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
7. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.
  8. Гарантийные обязательства не распространяются:
    - 8.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
      - 8.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
      - 8.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
      - 8.1.3. Применения изделия не по назначению.
      - 8.1.4. Стихийного бедствия.
      - 8.1.5. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
      - 8.1.6. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
      - 8.1.7. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
    - 8.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
    - 8.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п.
    - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



**ME 77**



**007**

Блэк энд Деккер Гмбх  
Блэк энд Деккер Штрассе, 40  
65510 Идштайн, Германия